

# **PURJOJEN**

kaupan pitämistä koskevat

## **LAATUVAATIMUKSET FFV-21**

**VERSIO 2017**



**YHDISTYNEET KANSAKUNNAT**

New York ja Geneve, 2017

## HUOMAUTUS

### Pilaantumisalttiiden tuotteiden laatuvaatimuksia käsittelevä työryhmä

Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission (YK/ECE) pilaantumisalttiiden tuotteiden laatuvaatimusten asettamista ja laadun kehittämistä käsittelevän työryhmän kehittämät kaupan pitämistä koskevat laatuvaatimukset auttavat tukemaan kansainvälistä kauppaa, kannustamaan laadukkaaseen tuotantoon, parantamaan kannattavuutta ja suojaamaan kuluttajien etuja. Näitä laatuvaatimuksia käyttävät viranomaiset, tuottajat, kaupanharjoittajat, tuonti- ja vientiyrietykset sekä muut kansainväliset organisaatiot. Ne koskevat erilaisia maataloustuotteita, kuten tuoreita hedelmiä ja vihanneksia, kuivia ja kuivattuja tuotteita, siemenperunoita, lihaa, leikkokukkia, kananmunia ja kananmunatuotteita.

Kaikki Yhdistyneiden kansakuntien jäsenet voivat osallistua työryhmän toimintaan tasaveroisesti. Lisätietoja pilaantumisalttiiden tuotteiden laatuvaatimuksista on verkkosivustossamme osoitteessa <[www.unece.org/trade/agr](http://www.unece.org/trade/agr)>.

Nämä tarkistetut purjoja koskevat laatuvaatimukset perustuvat asiakirjoihin ECE/CTCS/WP.7/2016/16, jotka työryhmä on tarkistanut ja vahvistanut 72. istunnossaan.

Muokattu Standard Layoutin mukaiseksi (2017)

#### **Huomautus käännöksestä**

Suomenkielinen käännös on epävirallinen. Vain työryhmän laatimat englannin-, ranskan- ja venäjänkieliset alkuperäistekstit ovat virallisia.

Tässä julkaisussa käytettyjä ilmaisia ja aineiston esittelytapaa ei tule katsoa Yhdistyneiden kansakuntien sihteeristön mielipiteenilmaukseksi minkään valtion, maa-alueen, kaupungin tai alueen tai niiden viranomaisten juridisesta asemasta tai niiden rajojen määrittämisestä. Yritysten nimien tai kaupan olevien tuotteiden mainitseminen ei tarkoita Yhdistyneiden kansakuntien tukea niille.

Koko aineistoa voidaan vapaasti lainata tai se voidaan painaa uudelleen, mutta lähde tulee tällöin mainita. Kommentteja tai kyselyitä voi lähettää seuraavaan osoitteeseen:

Agricultural Standards Unit  
Economic Cooperation and Trade Division  
United Nations Economic Commission for Europe  
Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10, Switzerland  
[Sähköposti: agristandards@unece.org](mailto:agristandards@unece.org)

# Purjojen kaupan pitämistä koskevat laatuvaatimukset FFV-21

## I. Tuotteen määritelmä

Nämä vaatimukset koskevat *Allium porrum* L. -lajin purjoja, jotka on tarkoitettu myytäviksi kuluttajille tuoreina, teolliseen jalostukseen tarkoitettuja purjoja lukuun ottamatta.

## II. Laatu koskevat säännökset

Näiden vaatimusten tarkoituksena on määritellä kauppakunnostettujen ja pakattujen purjojen laatu lähetysvaiheessa.

Jos laatuvaatimuksia kuitenkin sovelletaan viennin jälkeen, tuotteissa saattaa näkyä laatuvaatimuksiin verrattuna

- vähäistä tuoreuden ja nestejännityksen vähenemistä
- vähäistä tuotteen kehittymisestä ja pilaantumisalttiudesta johtuvaa laadun heikkenemistä.

Tällaisia tuotteita voidaan pitää esillä myyntitarkoituksessa, saattaa myyntiin tai myydä, toimittaa tai pitää kaupan jollakin muulla tavoin ainoastaan, jos ne ovat mainittujen vaatimusten mukaisia. Tuotteiden haltija tai myyjä on vastuussa vaatimustenmukaisuuden noudattamisesta.

## A. Vähimmäisvaatimukset

Ottaen huomioon kullekin luokalle vahvistetut erityismääräykset ja sallitut poikkeamat purjojen on kaikissa luokissa oltava

- eheitä (tätä säännöstä ei kuitenkaan sovelleta juuriin eikä lehtien kärkiin, jotka voidaan leikata)
- terveitä; tuotteita, joissa on mätää tai jotka ovat muuten pilaantuneet kulutukseen kelpaamattomiksi, ei sallita
- puhtaita, lähes vailla näkyviä vieraita aineita; juurissa voi kuitenkin olla hieman multaa ja mullan jäänteitä varren sisällä
- tuoreen näköisiä ja vailla kuihtuneita tai nuutuneita lehtiä
- lähes vailla tuholaisia
- lähes vailla tuholaiden aiheuttamia vaurioita
- vailla näkyvää kukkavartta
- vailla epätavallista pintakosteutta
- vailla vierasta hajua ja/tai makua.

Kun lehdet on leikattu, leikkausjäljen on oltava tasainen. Purjojen kehitysasteen ja kunnan on oltava sellainen, että ne

- kestävät kuljetuksen ja käsittelyn
- saapuvat tyydyttävässä kunnossa määräpaikkaan.

## **B. Luokittelu**

Purjot luokitellaan kahteen luokkaan seuraavasti:

### **(i) I luokka**

Tähän luokkaan luokiteltujen purjojen on oltava hyvälaatuisia. Niiden on oltava ominaisuuksiltaan lajikkeelle ja/tai kaupalliselle tyyppille tyypillisiä.

Purjojen värin tulee olla valkoisesta vihertävänvalkoiseen vähintään kolmasosalla koko varren pituudesta.

Tuotteissa voi kuitenkin olla seuraavia vähäisiä virheitä, jos ne eivät vaikuta tuotteen yleisulkonäköön, laatuun, säilyvyyteen tai pakkauksen ulkoasuun:

- vähäisiä pinnallisia ja kuivia vioituksia enintään kahdessa lehdessä
- vähäisiä kolhiutumia (painautumia) lehdissä
- vähäisiä ripsiäisten aiheuttamia vaurioita lehdissä

### **(ii) II luokka**

Tähän luokkaan kuuluvat ne purjot, joita ei voida luokitella I luokkaan mutta jotka täyttävät edellä määritellyt vähimmäisvaatimukset.

Niissä voi olla seuraavanlaisia virheitä, jos niiden laatuun, säilyvyyteen tai ulkonäköön liittyvät olennaiset ominaispiirteet säilyvät muuttumattomina:

- vähäisiä pinnallisia ja kuivia vioituksia
- vähäisiä kolhiutumia (painaumia)
- ripsiäisten aiheuttamia vaurioita
- vähäisiä jälkiä ruosteesta lehdissä
- vähäistä ruskehtavaa alhaisista lämpötiloista johtuvaa värivikaa
- pehmeä kukkavarsi, jos se on varren sisällä

## **III. Kokoluokittelua koskevat säännökset**

Koko määritetään tuotteen varren leventymän yläpuolelta varren poikki mitatun halkaisijan mukaan.

Tasakokoisuuden varmistamiseksi saman nipun tai pakkauksen paksuimman varren halkaisija ei saa olla paksumpi kuin kaksi kertaa ohuimman varren halkaisija.

I luokassa tasakokoisuus on pakollista.

## **IV. Sallittuja poikkeamia koskevat säännökset**

Tuotteille, jotka eivät ole asianomaisen luokan vaatimusten mukaisia, sallitaan kaikissa kaupan pitämisen vaiheissa kussakin erässä eräitä laatu- ja kokopoikkeamia.

### **A. Sallitut laatu-poikkeamat**

#### **(i) I luokka**

10 prosenttia määrästä tai painosta saa olla purjoja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia mutta täyttävät II luokan vaatimukset. Tämän poikkeaman rajoissa enintään yksi prosentti tuotteista voi olla sellaisia, jotka eivät täytä II luokan vaatimuksia eivätkä vähimmäisvaatimuksia tai joissa on mätää.

#### **(ii) II luokka**

10 prosenttia määrästä tai painosta saa olla purjoja, jotka eivät vastaa tämän luokan vaatimuksia eivätkä täytä vähimmäisvaatimuksia. Tämän poikkeaman rajoissa enintään kaksi prosenttia tuotteista voi olla sellaisia, joissa on mätää.

### **B. Sallitut kokopoikkeamat**

Kaikissa luokissa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) sallitaan 10 prosenttia määrästä tai painosta purjoja, jotka eivät vastaa kokoluokittelua koskevia vaatimuksia.

## **V. Kauppakunnostusta koskevat säännökset**

### **A. Tasalaatuisuus**

Kunkin pakkauksen sisällön tai kunkin samassa pakkauksessa olevan nipun on oltava tasalaatuinen, ja kukin pakkaus tai nippu saa sisältää ainoastaan samaa alkuperää, lajiketta tai kaupallista tyyppiä, laatu- ja kokoluokkaa (jos tuotteet luokitellaan koon mukaan) olevia sekä kehitymisasteeltaan ja väriltään jokseenkin samanlaisia purjoja.

Pakkauksen sisällön näkyvän osan on edustettava koko sisältöä.

### **B. Pakkaaminen**

Purjot on pakattava siten, että ne tulevat suojatuiksi sopivalla tavalla.

Pakkauksen sisällä käytettävien materiaalien on oltava puhtaita ja sellaisia, etteivät ne vahingoita tuotteita ulkoisesti tai sisäisesti. Kaupallisilla merkinnöillä varustettujen materiaalien, kuten paperien tai tarrojen, käyttö sallitaan, jos painatuksessa käytetään myrkytöntä painoväriä ja kiinnityksessä myrkytöntä liimaa.

Yksittäisiin tuotteisiin kiinnitettävien tarrojen on oltava sellaisia, että niistä ei aiheudu niitä poistettaessa näkyviä liimajälkiä tai kuorivaurioita.

Pakkauksissa ei saa olla mitään vieraita aineita.

## VI. Merkitsemistä koskevat säännökset

Kussakin pakkauksessa<sup>2</sup> tai, jos tuotteet myydään irtotavarana, nipussa on oltava merkittynä sen yhdelle puolelle selvin, pysyvin ja pakkauksen ulkopuolelle näkyvin kirjaimin seuraavat merkinnät:

### A. Tunnistusmerkinnät

Pakkaaja ja/tai lähettäjä/rahtaaja:

Nimi ja fyysinen osoite (esim. katuosoite/paikkakunta/postinumero/alue ja maa, jos muu kuin alkuperämaa) tai kansallisen viranomaisen virallisesti hyväksymä tunnus<sup>3</sup>, jos sitä käyttävä maa on lueteltu UNECE:n tietokannassa.

### B. Tuote

- Ilmaisu ”purjoja”, jos sisältö ei ole näkyvissä

### C. Tuotteen alkuperä

- Alkuperämaa<sup>4</sup> ja vapaavalintaisesti tuotantoalue tai kansallisen, alueellisen tai paikallisen tason paikannimi.

### D. Kaupalliset tiedot

- Luokka
- Nippujen määrä (jos purjot ovat nippuina pakkauksessa).

### E. Virallinen tarkastusmerkintä (vapaaehtoinen)

Hyväksytty 1970

Tarkistettu viimeksi 2016

Muokattu Standard Layoutin mukaiseksi 2017

---

<sup>2</sup> Nämä merkitsemistä koskevat säännökset eivät koske pakkauksissa kaupan pidettäviä myyntipakkauksia. Ne kuitenkin koskevat sellaisenaan myynnissä pidettäviä myyntipakkauksia (kuluttajapakkauksia).

<sup>3</sup> Useiden maiden kansallinen lainsäädäntö edellyttää nimen ja osoitteen avointa ilmoittamista. Jos käytetään tunnusta, merkintä ”pakkaaja ja/tai lähettäjä (tai vastaava lyhenne)” on lisättävä lähelle tunnusta, ja tunnuksen edessä on oltava hyväksyjämaan ISO 3166 (alpha) -maa- tai aluekoodi, jos hyväksyjämaa ei ole sama kuin alkuperämaa.

<sup>4</sup> Täydellinen tai yleisesti käytetty nimi.